

4-01

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 88930

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

12.03.2021 - 17:18
page 1/2

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.323 KG

ASN-No
-Date

-Pos
Sup. Ref. No. Cust.
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery
Add. Data Vendor
-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nbr.
Consignment

80834346	000010	2511109090	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
12.03.2021		035305-900	PC	M		nt. wt.: 9.719 KG , gr. wt.: 10.663 KG
		CC: 210022810	PC	M		
		CC: 210022795	PC	M		
		CC: 210022780	PC	M		
		CC: 210022769	PC	M		
		CC: 210022760	PC	M		
		CC: 210022752	PC	M		
		CC: 210022744	PC	M		
		CC: 210022738	PC	M		
		CC: 210022727	PC	M		
		CC: 210022720	PC	M		
		CC: 210022715	PC	M		
		CC: 11,000	PC			
		Cast-Number: 253608	PC			
		UC-Material: G010865X11				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

180289966

501024115

205888

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10670

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

DG8898/AF01850-19/03/21

Firma

80837214	000010	2511108490	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
12.03.2021		035309-900	PC	S		nt. wt.: 10.632 KG , gr. wt.: 11.660 KG
		CC: 210022958	PC	S		
		CC: 210022947	PC	S		
		CC: 210022934	PC	S		
		CC: 210022920	PC	S		
		CC: 210022916	PC	S		
		CC: 210022912	PC	S		
		CC: 210022909	PC	S		
		CC: 210022903	PC	S		
		CC: 210022773	PC	S		
		CC: 210022767	PC	S		
		CC: 210022763	PC	S		
		CC: 210022758	PC	S		
		CC: 12,000	PC			
		Cast-Number: 253608	PC			
		UC-Material: G010865X11				
		Text: Engineering Change Status C				
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
		Text: Supplier Index -				

180289967

501024116

205889

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

DG8898/AF01850-19/03/21

Firma

GR:

Rating

Check

Verificato con riserva di

verifica su qualità e quantità

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETENBERG

DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

ASN-No

-Date

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl.	Ref.	No.	Vend.
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Quant.

DM	v/g
----	-------

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Cast-Number: 253919

UC-Material: G011077X30

Text: Engineering Change status C

Text: Customer Change No. C018986 MIP 1

Text: Supplier Index -

END*****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 MAR 2021

Rating ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Quant. Check:

GR:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 253608

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller

(steel mill / Aciérie)

Liefer spezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80834346/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1030620

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010865X11

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/26/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 10,670

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8

(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.1800	0.0140	0.0240	1.2000	0.0400	0.1600	0.1400	0.0080	0.0320	0.0060	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0008	0.0000	0.0120	0.0005	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	34.00	32.10	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburration / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)																								
0.00	-	0.00																						

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	158.0 0	HBW

A (%)	-	0.00
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-
0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0

Datum

(date / Date)

03/12/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002037 vom 12.03.2021



21-002037

Ludwigsburg, 15.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.03.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.03.2021 Zeit / Temps bis 17.30 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80834346 2 80837214	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 COLLI 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 12 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebestelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.323 15 Umfang cm 73,58
Summe: Total: 23,00 COLLI		22.323,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-002037 empfangen am Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 19 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604